



# Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 582      Pretoria, 20 December 2013      No. 37153  
Desember

*N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes*



**AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure**

**No.** *Page No.* *Gazette No.*

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

## CONTENTS and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
<b>PROCLAMATIONS</b>			
54	Protection of Constitutional Democracy against Terrorist and Related Activities Act (33/2004): Notification by President in respect of entities identified by the United Nations Security Council .....	3	37114
55	do.: do .....	9	37114
56	do.: do .....	14	37114

### GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES

#### Agriculture, Forestry and Fisheries, Department of

##### Government Notice

1013	Marketing of Agricultural Products Act (47/1996): Wine industry: Continuation of statutory measures and determination of guideline prices .....	6	37153
------	---	---	-------

##### General Notices

1218	Marketing of Agricultural Products Act (47/1996): Continuation of and amendment to levies on milk and other dairy products and the determination of guideline prices in respect of milk and other dairy products .....	21	37153
1219	do.: Continuation of and amendment to statutory measure for the registration of persons involved in the Secondary dairy industry .....	37	37153
1220	do.: Continuation of and amendment to statutory measure regarding records and returns in respect of milk and other dairy products .....	47	37153

#### Finance, Department of

##### Government Notices

956	South African Reserve Bank Act (90/1989): The dimension of, design for and compilation of the 2013 R2 circulation coin .....	3	37128
957	do.: The dimension of, design for and compilation of the year 2013 R2 commemorative crown .....	4	37128
958	do.: The dimension of, design for and compilation of the year 2013 Protea coin series .....	6	37128
959	do.: The dimension of, design for and compilation of the year 2014 Protea coin series .....	8	37128
960	do.: The dimension of, design for and compilation of the year 2014 Natura pure gold coin series .....	10	37128
961	do.: The dimension of, design for and compilation of the year 2014 R1 gold coin series .....	12	37128
962	do.: The dimension of, design for and compilation of the year 2014 R2 pure gold coin series .....	13	37128

**No.** *Bladsy No.* *Koerant No.*

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

## INHOUD en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
<b>PROKLAMASIES</b>			
54	Wet op die Beskerming van Konstitusionele Demokrasie teen Terroriste- en Verwante Aktiwiteite (33/2004): Kennisgewing deur President ten opsigte van entiteite deur veiligheidsraad van Verenigde Nasies geïdentifiseer .....	5	37114
55	do.: do .....	11	37114
56	do.: do .....	16	37114

### GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS

#### Arbeid, Departement van

##### Goewermentskennisgewings

R. 974	Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995: Bounywerheid Bedingingsraad (Kaap die Goeie Hoop): Verlenging van tydspek van Hoof Kollektiewe ooreenkoms .....	4	37124
--------	--	---	-------

#### Binnelandse Sake, Departement van

##### Goewermentskennisgewings

1014	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of forenames .....	18	37153
1015	do.: Alteration of surnames .....	20	37153

#### Finansies, Departement van

##### Goewermentskennisgewings

956	South African Reserve Bank Act (90/1989): The dimension of, design for and compilation of the 2013 R2 circulation coin .....	3	37128
957	do.: The dimension of, design for and compilation of the year 2013 R2 commemorative crown .....	4	37128
958	do.: The dimension of, design for and compilation of the year 2013 Protea coin series .....	6	37128
959	do.: The dimension of, design for and compilation of the year 2014 Protea coin series .....	8	37128
960	do.: The dimension of, design for and compilation of the year 2014 Natura pure gold coin series .....	10	37128
961	do.: The dimension of, design for and compilation of the year 2014 R1 gold coin series .....	12	37128
962	do.: The dimension of, design for and compilation of the year 2014 R2 pure gold coin series .....	13	37128
963	do.: The dimension of, design for and compilation of the year 2013 R2 (crown) and 2 1/2c (tickey) sterling silver coin series .....	15	37128
964	do.: The dimension of, design for and compilation of the year 2014 sterling silver coin series .....	17	37128

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
963	15	37128	965	19	37128
964	17	37128	966	20	37128
965	19	37128	967	22	37128
966	20	37128	<b>Handel en Nywerheid, Departement van</b>		
967	22	37128	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
<b>Higher Education and Training, Department of</b>			R. 973	3	37138
<i>Government Notice</i>			R. 977	19	37124
972	3	37137	<b>Hoër Onderwys en Opleiding, Departement van</b>		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
1014	18	37153	972	3	37137
1015	20	37153	<b>Justisie en Staatkundige Ontwikkeling, Departement van</b>		
<b>Justice and Constitutional Development, Department of</b>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
<i>Government Notice</i>			R. 989	3	37141
R. 989	2	37141	<b>Landbou, Bosbou en Visserye, Departement van</b>		
<b>Labour, Department of</b>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
<i>Government Notice</i>			1013	6	37153
R. 974	4	37124	<i>Algemene Kennisgewings</i>		
<b>National Treasury</b>			1218	29	37153
<i>Government Notices</i>			1219	42	37153
R. 971	3	37136	1220	52	37153
R. 988	3	37140	<b>Nasionale Tesourie</b>		
<b>Science and Technology, Department of</b>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
<i>General Notices</i>			R. 971	3	37136
1221	56	37153	R. 988	3	37140
1222	57	37153			

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
<b>South African Revenue Service</b>			<b>Suid-Afrikaanse Inkomstediens</b>		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 975			R. 975		
Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Rules (DAR/131) .....	5	37124	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Rules (DAR/131) .....	5	37124
R. 976			R. 976		
Diamond Export Levy Act, 2007: Amendment of Rules (DAR/130) .....	8	37124	Diamond Export Levy Act, 2007: Amendment of rules (DAR/130).....	8	37124
<b>Trade and Industry, Department of</b>			<b>Wetenskap en Tegnologie, Departement van</b>		
<i>Government Notices</i>			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
R. 973			1221		
Merchandise Marks Act (17/1941): Declaration or designation of the 2014 African Nations Championship South Africa as a protected event .....	3	37138	South African National Space Agency Act (36/2008): Nomination of candidates to serve on the Board of the South African National Space Agency.....	56	37153
R. 977			1222		
Consumer Protection Act (68/2008): National Consumer Commission .....	19	37124	National Advisory Council on Innovation Act (58/1997): Call for nomination of candidates for the Council of the National Advisory Council on Innovation	57	37153
<b>BOARD NOTICE</b>			<b>RAADSKENNISGEWING</b>		
254			254		
Pharmacy Act (53/1974): Election/ appointment of members of Council .....	3	37135	Pharmacy Act (53/1974): Election/ appointment of members of Council .....	3	37135

**IMPORTANT ANNOUNCEMENT****Closing times** **PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS** for**GOVERNMENT NOTICES, GENERAL NOTICES,  
REGULATION NOTICES AND PROCLAMATIONS****2013***The closing time is 15:00 sharp on the following days:*

- ▶ 21 December, Friday, for the issue of Friday 4 January 2013
- ▶ 14 March, Thursday, for the issue of Friday 22 March 2013
- ▶ 20 March, Wednesday, for the issue of Thursday 28 March 2013
- ▶ 27 March, Wednesday, for the issue of Friday 5 April 2013
- ▶ 25 April, Thursday, for the issue of Friday 3 May 2013
- ▶ 13 June, Thursday, for the issue of Friday 21 June 2013
- ▶ 1 August, Thursday, for the issue of Thursday 8 August 2013
- ▶ 8 August, Thursday, for the issue of Friday 16 August 2013
- ▶ 19 September, Thursday, for the issue of Friday 27 September 2013
- ▶ 12 December, Thursday, for the issue of Friday 20 December 2013
- ▶ 17 December, Tuesday, for the issue of Friday 27 December 2013
- ▶ 20 December, Friday, for the issue of Friday 3 January 2014

Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is accepted, a double tariff will be charged

The copy for a SEPARATE *Government Gazette* must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

**BELANGRIKE AANKONDIGING****Sluitingstye** **VOOR VAKANSIEDAE** vir**GOEWERMENTS-, ALGEMENE- & REGULASIE-  
KENNISGEWINGS ASOOK PROKLAMASIES****2013***Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:*

- ▶ 21 Desember, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag 4 Januarie 2013
- ▶ 14 Maart, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 22 Maart 2013
- ▶ 20 Maart, Woensdag, vir die uitgawe van Donderdag 28 Maart 2013
- ▶ 27 Maart, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 5 April 2013
- ▶ 25 April, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 3 Mei 2013
- ▶ 13 Junie, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 21 Junie 2013
- ▶ 1 Augustus, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag 8 Augustus 2013
- ▶ 8 Augustus, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 16 Augustus 2013
- ▶ 19 September, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 27 September 2013
- ▶ 12 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 20 Desember 2013
- ▶ 17 Desember, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag 27 Desember 2013
- ▶ 20 Desember, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag 3 Januarie 2014

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n APARTE *Staatskoerant* verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

---

## GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

---

### DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES DEPARTEMENT VAN LANDBOU, BOSBOU EN VISSERYE

**No. 1013****20 December 2013**

MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996  
(ACT No. 47 OF 1996)

#### WINE INDUSTRY: CONTINUATION OF STATUTORY MEASURES AND DETERMINATION OF GUIDELINE PRICES

I, Tina Joemat-Pettersson, Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries, acting under sections 13, 15, 18 and 19 of the Marketing of Agricultural Products Act, 1996 (Act No. 47 of 1996), hereby –

- (a) continue the statutory measures set out in the Schedule;
- (b) determine that the guideline price for –
  - (i) grapes intended for the production of wine shall be R3893,00 per ton;
  - (ii) grape juice concentrate intended for use in wine shall be 378,41 cents per litre at 17,4 degrees Balling;
  - (iii) drinking wine shall be 425,38 cents per litre;
  - (iv) distilling wine and wine spirit shall be 115,03 cents per litre at 10 per cent alcohol by volume;  
and
  - (v) export wine shall be 425,38 cents per litre.

**T. JOEMAT-PETTERSSON,**  
**Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries.**

**SCHEDULE****Definitions**

1. In this Schedule any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning, and unless the context otherwise indicates –

"bottler" means any person who renders services in respect of bottling, stabilising, blending, filtering, labelling or storage on behalf of wine producers or wine traders, but is not registered as such;

"Department" means the Department of Agriculture, Forestry and Fisheries;

"drinking wine" includes grape juice used in the production of drinking wine and drinking wine used in the production of other alcoholic products;

"export levy" means the statutory measure referred to in clause 8;

"export wine" means drinking wine exported from the Republic of South Africa;

"grapes" means grapes intended for the production of drinking wine or distilling wine;

"grape juice" means grape juice and grape juice concentrate intended for use in drinking wine or other alcoholic products;

"grape producer" means any producer of grapes intended for the production of drinking wine or distilling wine;

"in bulk" means a container of more than five litres;

"information levy" means the statutory measure referred to in clause 9;

"registration measure" means the statutory measure referred to in clause 5;

"research levy" means the statutory measure referred to in clause 7;

"returns measure" means the statutory measure referred to in clause 6;

"SAWIS" means the South African Wine Industry Information and Systems, a non-profit seeking company (NPC) (Registration number 1999/016278/08);

"statutory measure" means –

- (a) export levy;
- (b) registration measure;
- (c) research levy;
- (d) records and returns measure;
- (e) transformation levy; and
- (f) information levy.

"the Act" means the Marketing of Agricultural Products Act, 1996 (Act No. 47 of 1996);

"transformation levy" means the statutory measure referred to in clause 10;

"vines" means vines intended for the production of grapes;

"wine exporter" means any person who exports drinking wine who is not registered as a wine producer or wine trader;

"wine producer" means any person who crushes grapes and who is not registered as a wine trader;

"wine spirit" means any spirit derived from wine, wine lees or husks;

"WINETECH" means the Wine Industry Network of Expertise, Technology and Transformation, a not for profit association;

"wine trader" means any person not registered as a wine producer who purchases or otherwise acquires -

- (a) grapes;
- (b) drinking wine, distilling wine or wine spirit, in bulk from a wine producer; and

"WOSA" means Wines of South Africa, a non-profit seeking company (NPC) (Registration number 2006/005074/08).

**Purpose and aims of continuation of statutory measures and the relation thereof to the objectives of the Act**

2. (1) (a) The purpose and aims of the registration measure are to compel the parties set out herein to register with SAWIS. Registration is necessary to assist SAWIS in ensuring that continuous, timeous and accurate information relating to the products defined, is available to all role players. Market information is deemed essential for all role players in order for them to make informed decisions. By combining compulsory registration with the keeping of information and the rendering of returns on an individual basis, market information for the whole of the industry can be processed and disseminated and will form the basis for the collection of levies.
- (b) The continuation of the registration measure will assist in promoting the efficiency of the marketing of products. The viability of the wine industry will, thus, be enhanced. The registration measure will not be detrimental to the number of employment opportunities or fair labour practice.
- (c) The registration measure will be administered by SAWIS. SAWIS will continue to implement and administer the registration measure as set out in the Schedule.
- (2) (a) The purpose and aims of the returns measure is to compel the parties set out herein to keep records and render returns to SAWIS. This is necessary to ensure that continuous, timeous and accurate information relating to the products defined, is available to all role players. Market information is deemed essential for all role players in order for them to make informed decisions. By prescribing the keeping of records with the rendering of returns on an individual basis, market information for the whole of the industry can be processed and disseminated.
- (b) The continuation of the returns measure will assist in promoting the efficiency of the marketing of products. The viability of the wine industry will, thus, be enhanced. The returns measure will not be detrimental to the number of employment opportunities or fair labour practice. Any information obtained will be dealt with in a confidential manner and no sensitive or potentially sensitive client-specific information will be made available to any party without the prior approval of the party whose rights are affected.
- (c) The returns measure will be administered by SAWIS. SAWIS will continue to implement and administer the returns measure as set out in the Schedule.
- (3) (a) The objectives of the research levy are –
  - (i) to support the wine industry with expertise, enabling it to be cost effective while producing quality wines and other grape based products through the application of environmentally friendly technologies;

- (ii) to support the training and education of individuals for the industry – at all levels in terms of skills, knowledge and insight development – in order to ensure the practical implementation of the best knowledge and most advanced technologies in viticulture, wine making and other grape based products;
  - (iii) to establish a culture of technological innovation, to ensure the ongoing utilisation of the best technology within the industry, and to facilitate its dissemination to all the sectors of the industry;
  - (iv) to facilitate the development of resource poor and previously disadvantaged producers and to improve their access to the industry by making leading edge appropriate technology available to such producers;
  - (v) to establish world leadership in selected niche areas of the wine industry through WINETECH's network of scientific and technological expertise;
  - (vi) to commission relevant and thoroughly planned research, technology development and technology transfer in the promotion of the industry's technological capabilities and in the attainment of the other objectives.
- (b) The research levy will not be detrimental to the number of employment opportunities or fair labour practice.
  - (c) The research levy will be administered by WINETECH. WINETECH will continue to implement and administer the research levy as set out in the Schedule.
  - (d) The research levy will be collected by SAWIS, who will act on behalf of WINETECH in this regard. WINETECH is the actual beneficiary of the levy who will utilise it in accordance with their business plan.
- (4)
- (a) The objective of the export levy aims at increasing the profit margin for the industry for each focus market. This promotion will enhance the image of South Africa as a quality wine producer and increase opportunities for growth in new markets. It will assist South Africa to remain competitive in the global market place. In addition, it will assist in capacity building among all exporters, in particular SMME's and BEE's, and in improving the efficiency of the export process. To last-mentioned end a portion of the levy is used to fund, maintain and further develop the Wine-on-Line system, a free, user friendly, automated export certification process.
  - (b) The export levy will not be detrimental to the number of employment opportunities or fair labour practice.
  - (c) The export levy will be administered by WOSA. WOSA will continue to implement and administer the export levy as set out in the Schedule.
  - (d) The export levy will be collected by SAWIS, who will act on behalf of WOSA in this regard. WOSA is the actual beneficiary of the levy who will utilise it in accordance with their business plan.
- (5)
- (a) The information levy is needed by SAWIS to fund the registration of industry role players, and ensure the collection and dissemination of information. These measures are necessary to ensure that continuous, timeous and accurate information relating to various products in the wine industry, is available to all role players in order for them to make informed decisions.
  - (b) The information levy will not be detrimental to the number of employment opportunities or fair labour practice and is a necessity in view of the registration and returns measures.
  - (c) The information levy will be administered by SAWIS. SAWIS will continue to implement and administer the information levy as set out in the Schedule.

- (6) (a) The objective of the transformation levy is to, within the scope of Broad-based Black Economic Empowerment, facilitate economic and social development and transformation in the wine industry through targeted projects for economic empowerment and development, social development and upliftment and human resources development and training.
- (b) The transformation levy will not be detrimental to the number of employment opportunities or fair labour practice.
- (c) The transformation funds (20% of statutory levies collected), will be pooled and a Transformation Committee be appointed to decide on the allocation of transformation funds.
- (d) The transformation levy will be collected by SAWIS, who will act on behalf of the Transformation Committee in this regard.

#### **Products to which statutory measures apply**

3. (1) The registration measure shall apply to grapes, grape juice, drinking wine, distilling wine and wine spirit.
- (2) The returns measure shall apply to vines, grapes, grape juice, grape juice concentrate, drinking wine, distilling wine and wine spirit.
- (3) The research levy shall apply to grapes, grape juice concentrate, drinking wine, distilling wine and wine spirit.
- (4) The information levy and transformation levy shall apply to grapes, grape juice concentrate and drinking wine.
- (5) The export levy shall apply to export wine.

#### **Area in which statutory measures shall apply**

4. The statutory measures shall apply in the geographical area of the Republic of South Africa.

#### **Registration measure**

5. (1) (a) All bottlers, grape producers, grape juice producers, wine exporters, wine producers and wine traders shall register with SAWIS.
- (b) A person shall have a choice to register as either a wine producer or wine trader, but not both.
- (c) A person who is a grape producer as well as a wine producer or wine trader shall register as a grape producer and as a wine producer or wine trader.
- (d) Application for registration shall –
- (i) be made within 30 days of becoming a party as contemplated in subclause (1);
  - (ii) be made on the application form obtainable free of charge from SAWIS;
  - (iii) be submitted, when forwarded by post, to –  
SAWIS, P.O. Box 238, Paarl, 7620;
  - (iv) when delivered by hand, be delivered to –  
SAWIS, Main Road 312, Paarl;

- (v) when sent by telefax, be addressed to –  
(021) 8711360;
- (vi) when submitted electronically, be sent to the address and in the format obtainable from SAWIS.

**Returns measure**

6. (1) All bottlers, grape producers, wine exporters, wine producers and wine traders shall keep such records and render the returns as may be required by SAWIS relating to –
- (a) vines;
  - (b) grapes;
  - (c) grape juice, grape juice concentrate, drinking wine, distilling wine and wine spirit produced, received, stored, sold, exported or otherwise utilised.
- (2) The Department shall render a copy of all export documents required by SAWIS or furnish information required by SAWIS regarding exports within the period specified in subclause (4).
- (3) The records referred to in subclause (1) shall –
- (a) be recorded on a computer or with ink in a book;
  - (b) be kept at the registered premises of the person required to keep it for a period of at least three years.
- (4) The returns referred to in subclause (1) shall be rendered on forms obtainable free of charge for this purpose from SAWIS within 15 days after the end of each calendar month and shall –
- (a) be submitted, when forwarded by post, to –  
SAWIS, P.O. Box 238, Paarl, 7620;
  - (b) when delivered by hand, be delivered to –  
SAWIS, Main Road 312, Paarl;
  - (c) when sent by telefax, be addressed to -  
(021) 8711360;
  - (d) when submitted electronically, be sent to the address and in the format obtainable from SAWIS.

**Research levy**

7. (1) A research and development levy is hereby continued to be imposed on –
- (a) grapes;
  - (b) grape juice concentrate;
  - (c) drinking wine;
  - (d) distilling wine; and
  - (e) wine spirit.
- (2) The amount of the research and development levy shall –
- (a) in the case of grapes, be -
    - (i) R17.01 per ton for the period 1 January 2014 to 31 December 2014;
    - (ii) R18.27 per ton for the period 1 January 2015 to 31 December 2015;
    - (iii) R19.67 per ton for the period 1 January 2016 to 31 December 2016; and
    - (iv) R21.14 per ton for the period 1 January 2017 to 31 December 2017;
  - (b) in the case of grape juice concentrate, be -
    - (i) 2,43 cent per litre at 17,4 degrees Balling for the period 1 January 2014 to 31 December 2014;
    - (ii) 2,61 cent per litre at 17,4 degrees Balling for the period 1 January 2015 to 31 December 2015;
    - (iii) 2,81 cent per litre at 17,4 degrees Balling for the period 1 January 2016 to 31 December 2016; and
    - (iv) 3,02 cent per litre at 17,4 degrees Balling for the period 1 January 2017 to 31 December 2017;
  - (c) in the case of drinking wine, be –
    - (i) 2,43 cent per litre for the period 1 January 2014 to 31 December 2014;
    - (ii) 2,61 cent per litre for the period 1 January 2015 to 31 December 2015;
    - (iii) 2,81 cent per litre for the period 1 January 2016 to 31 December 2016; and
    - (iv) 3,02 cent per litre for the period 1 January 2017 to 31 December 2017; and
  - (d) in the case of distilling wine and wine spirit, be –
    - (i) 2,10 cent per litre at 10 per cent alcohol by volume for the period 1 January 2014 to 31 December 2014;
    - (ii) 2,25 cent per litre at 10 per cent alcohol by volume for the period 1 January 2015 to 31 December 2015;
    - (iii) 2,42 cent per litre at 10 per cent alcohol by volume for the period 1 January 2016 to 31 December 2016; and

- (iv) 2,60 cent per litre at 10 per cent alcohol by volume for the period 1 January 2017 to 31 December 2017.
- (3) The research and development levy shall –
- (a) be payable by a wine producer in respect of –
- (i) drinking wine and wine spirit packaged in containers of 5 litres or less;
- (ii) wine spirit sold to another wine producer;
- (iii) wine spirit produced by a wine producer and used for fortification of that wine producer's own drinking wine; and
- (b) be payable by a wine trader in respect of –
- (i) grapes purchased;
- (ii) grapes used for production of his or her own drinking wine or distilling wine;
- (iii) grape juice concentrate, drinking wine, distilling wine and wine spirit, in containers of more than 5 litres, acquired from a wine producer.
- (4) The research and development levy shall be payable to SAWIS, acting on behalf of WINETECH, in accordance with subclause (5).
- (5) (a) Payment of the research and development levy shall be made not later than sixty days following the month of delivery of a quantity of grapes, grape juice concentrate, drinking wine, distilling wine or wine spirit sold, purchased or otherwise acquired.
- (b) Payment shall be made by means of a cheque or electronic transfer in favour of SAWIS, and shall –
- (i) when paid by cheque, be addressed to –  
SAWIS, P O Box 238, Paarl, 7620;
- (ii) when electronically transferred, be paid to the bank account obtainable from SAWIS on request.

### Export levy

8. (1) A wine export generic promotion levy is hereby continued to be imposed on export wine.
- (2) The amount of the wine export generic promotion levy shall –
- (a) in the case of export wine in bulk, be –
- (i) 8,52 cent per litre for the period 1 January 2014 to 31 December 2014, of which 0,47 cent per litre shall be used to fund, maintain and further develop the Wine-on-Line system;
- (ii) 9,12 cent per litre for the period 1 January 2015 to 31 December 2015, of which 0,47 cent per litre shall be used to fund, maintain and further develop the Wine-on-Line system;
- (iii) 9,77 cent per litre for the period 1 January 2016 to 31 December 2016, of which 0,47 cent per litre shall be used to fund, maintain and further develop the Wine-on-Line system; and

- (iv) 10,47 cent per litre for the period 1 January 2017 to 31 December 2017, of which 0,47 cent per litre shall be used to fund, maintain and further develop the Wine-on-Line system; and
- (b) otherwise, be -
  - (i) 11,47 cent per litre for the period 1 January 2014 to 31 December 2014, of which 0,47 cent per litre shall be used to fund, maintain and further develop the Wine-on-Line system;
  - (ii) 12,02 cent per litre for the period 1 January 2015 to 31 December 2015, of which 0,47 cent per litre shall be used to fund, maintain and further develop the Wine-on-Line system;
  - (iii) 12,60 cent per litre for the period 1 January 2016 to 31 December 2016, of which 0,47 cent per litre shall be used to fund, maintain and further develop the Wine-on-Line system; and
  - (iv) 13,20 cent per litre for the period 1 January 2017 to 31 December 2017, of which 0,47 cent per litre shall be used to fund, maintain and further develop the Wine-on-Line system.
- (3) The wine export generic promotion levy shall be paid by the exporter.
- (4) The wine export generic promotion levy shall be payable to SAWIS, acting on behalf of WOSA, in accordance with subclause (5).
- (5) (a) Payment of the wine export generic promotion levy shall be made not later than 60 days following the month of export.
- (b) Payment shall be made by means of a cheque or electronic transfer in favour of SAWIS, and shall –
  - (i) when paid by cheque, be addressed to –  
SAWIS, P.O. Box 238, Paarl, 7620;
  - (ii) when electronically transferred, be paid to the bank account obtainable from SAWIS on request.
- (6) WOSA may, in accordance with criteria determined by WOSA, grant exemption from the payment of the wine export generic promotion levy for a consignment of wine exported if satisfied that such exemption will not frustrate the purpose and aims of this statutory measure.

**Information levy**

9. (1) An information levy is hereby continued to be imposed on –
- (a) grapes;
  - (b) grape juice concentrate; and
  - (c) drinking wine.
- (2) The amount of the information levy shall –
- (a) in the case of grapes, be -
    - (i) R11.27 per ton for the period 1 January 2014 to 31 December 2014;
    - (ii) R11.90 per ton for the period 1 January 2015 to 31 December 2015;
    - (iii) R12.53 per ton for the period 1 January 2016 to 31 December 2016; and
    - (iv) R13.23 per ton for the period 1 January 2017 to 31 December 2017;
  - (b) in the case of grape juice concentrate, be -
    - (i) 1,61 cent per litre at 17,4 degrees Balling for the period 1 January 2014 to 31 December 2014;
    - (ii) 1,70 cent per litre at 17,4 degrees Balling for the period 1 January 2015 to 31 December 2015;
    - (iii) 1,79 cent per litre at 17,4 degrees Balling for the period 1 January 2016 to 31 December 2016; and
    - (iv) 1,89 cent per litre at 17,4 degrees Balling for the period 1 January 2017 to 31 December 2017; and
  - (c) in the case of drinking wine, be -
    - (i) 1,61 cent per litre for the period 1 January 2014 to 31 December 2014;
    - (ii) 1,70 cent per litre for the period 1 January 2015 to 31 December 2015;
    - (iii) 1,79 cent per litre the period 1 January 2016 to 31 December 2016; and
    - (iv) 1,89 cent per litre for the period 1 January 2017 to 31 December 2017.
- (3) The information levy shall –
- (a) be payable by a wine producer in respect of drinking wine packaged in containers of 5 litres or less;
  - (b) be payable by a wine trader in respect of -
    - (i) grapes;
    - (ii) grape juice concentrate in containers of more than 5 litres, acquired from a wine producer; and
    - (iii) drinking wine in containers of more than 5 litres, acquired from a wine producer.
- (4) The information levy shall be payable to SAWIS in accordance with subclause (5).

- (5) (a) Payment of the information levy shall be made not later than sixty days following the month of delivery of a quantity of grapes, grape juice concentrate or drinking wine sold, purchased or otherwise acquired.
- (b) Payment shall be made by means of a cheque or electronic transfer in favour of SAWIS, and shall –
- (i) when paid by cheque, be addressed to –  
SAWIS, P O Box 238, Paarl, 7620;
- (ii) when electronically transferred, be paid to the bank account obtainable from SAWIS on request.

#### **Transformation levy**

10. (1) An empowerment and transformation levy is hereby continued to be imposed on –
- (a) grapes;
- (b) grape juice concentrate; and
- (c) drinking wine.
- (2) The amount of the empowerment and transformation levy shall –
- (a) in the case of grapes, be -
- (i) R2.24 per ton for the period 1 January 2014 to 31 December 2014;
- (ii) R2.38 per ton for the period 1 January 2015 to 31 December 2015;
- (iii) R2.59 per ton for the period 1 January 2016 to 31 December 2016; and
- (iv) R2.80 per ton for the period 1 January 2017 to 31 December 2017;
- (b) in the case of grape juice concentrate, be -
- (i) 0,32 cent per litre at 17,4 degrees Balling for the period 1 January 2014 to 31 December 2014;
- (ii) 0,34 cent per litre at 17,4 degrees Balling for the period 1 January 2015 to 31 December 2015;
- (iii) 0,37 cent per litre at 17,4 degrees Balling for the period 1 January 2016 to 31 December 2016; and
- (iv) 0,40 cent per litre at 17,4 degrees Balling for the period 1 January 2017 to 31 December 2017; and
- (c) in the case of drinking wine, be -
- (i) 0,32 cent per litre for the period 1 January 2014 to 31 December 2014;
- (ii) 0,34 cent per litre for the period 1 January 2015 to 31 December 2015;
- (iii) 0,37 cent per litre for the period 1 January 2016 to 31 December 2016; and
- (iv) 0,40 cent per litre for the period 1 January 2017 to 31 December 2017.

- (3) The empowerment and transformation levy shall –
- (a) be payable by a wine producer in respect of drinking wine packaged in containers of 5 litres or less;
  - (b) be payable by a wine trader in respect of -
    - (i) grapes;
    - (ii) grape juice concentrate in containers of more than 5 litres, acquired from a wine producer; and
    - (iii) drinking wine in containers of more than 5 litres, acquired from a wine producer.
- (4) The empowerment and transformation levy shall be payable to SAWIS, acting on behalf of the Transformation Committee which shall approve the allocation of these funds.
- (5) (a) Payment of the empowerment and transformation levy shall be made not later than sixty days following the month of delivery of a quantity of grapes, grape juice concentrate or drinking wine sold, purchased or otherwise acquired.
- (b) Payment shall be made by means of a cheque or electronic transfer in favour of SAWIS, and shall –
- (i) when paid by cheque, be addressed to –  
SAWIS, P O Box 238, Paarl, 7620;
  - (ii) when electronically transferred, be paid to the bank account obtainable from SAWIS on request.

**Period of validity**

11. The statutory measures shall be implemented on 1 January 2014 and lapse on 31 December 2017.

**DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS  
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE**

**No. 1014****20 December 2013**

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT NO. 51 OF 1992)**

The Director-General has authorized the following persons to assume the forename printed in *italics*:

Correction to be made in Government Gazette No **35053** dated **24 February 2012** under notice No **136** after no **310** add the following page which was omitted.

311. Nomonde Mirriam Hans - 551201 0725 082 - Thutlwane, MADIBOGO, 2772 - *Maditaba Sarah*
312. Johannah Khemiseni Baloyi - 710819 0542 088 - 188 Zone 8, Kgarokgokgo Street, MEADOWLANDS, 1835 - *Khensani Gracious Johannah*
313. Priscilla Nkosi - 880217 0577 085 - Esc No 1559, Lismar Farm, OSIZWENI, 3952 - *Phila Dikiza*
314. Nomsa Dorah Fortunate Msiza - 790329 0733 086 - 80 Block Ff, SOSHANGUVE, 0152 - *Nomsa Dorah*
315. Simon Fergus Wood - 630610 5216 084 - 4 Shrewsbury Way, Westlake Estate, Silvertree Estate, TOKAI, 7946 - *Simon Robert Fergus*
316. Buti Johannes Sibanyoni - 580530 5332 089 - 162 Libangeni , MBIBANE, 0449 - *Asgai Buti*
317. Fisiwe Tamara Patel - 860214 1006 085 - C2 Mpumalanga Area, HAMMARSDALE, 3700 - *Amara Imran*
318. Rhulani George Mushwana - 830902 6524 089 - P O Box 46, LETABA, 0870 - *Rhulani George Obed*
319. Anda Bici - 830104 5770 082 - 9 Mopani Road, Beacon Bay, EAST LONDON, 5241 - *Anda Qhama*
320. Alphonso Ryamond Bedwell - 781207 5209 081 - Unit B , Park Villas 20, Echium Road, TABLEVIEW, 7441 - *Aqeel*
321. Motau Gilbert Phashe - 920704 5378 082 - 402 Zone 4, SESHEGO, 0742 - *Mohau Motau Malekate*
322. Andrias Mdleleni Hlophe - 721210 5433 084 - Mawazini , BERGVILLE, 3350 - *Andrias Mdleleni Myemezeli*
323. Ntombelanga Bekizulu - 850603 0992 083 - Nkondlo Area, NGCOBO, 5050 - *Ntombelanga Nolundi*
324. Mandy Arendse - 850826 0788 082 - 10 Dunes Crescent , Colorado Park, MITCHELLS PLAIN, 7785 - *Mishka*
325. Ghalieb Jappie - 860306 5352 083 - No 31 7th Street, KENSINGTON, 7405 - *Galito Ghalieb*
326. Thembekile Feni - 600130 5811 087 - Room 913 Elandsrand Hostel, CARLETONVILLE, 0499 - *Wilfred Nkosiyeswe*
327. Mashele Violet Mashele - 650203 0306 087 - P O Box 31, HHOYI, 1348 - *Mazino Violet*
328. Patient Mozeofani Maseko - 681229 5425 088 - 536020 Zone 13, SEBOKENG, 1983 - *Patric Muzi*
329. Kathreen Sylvia De Mee – Du Preez - 810110 0201 084 - 17 Empress Street, KENSINGTON, 2094 - *Erica Kathreen Sylvia*
330. Piet Mashiane - 841204 6162 086 - P O Box 1778, MOGODUMO, 0735 - *Itumeleng Piet*
331. Delano Shane Paulsen - 881213 5199 081 - 420 Chiltern Drive, 12 Al-Firdous Place, CLARE ESTATE, 4001 - *Dawood Shaheen*
332. Nokuthula Dladla - 930405 0676 086 - 1866 Mahobe Street, Rockeville , CHIAWELO, 1818 - *Nokuthula Princess*
333. Yonela Gojo - 921001 0952 089 - Nomaheya Area, NGQAMAKWE, 4490 - *Fezeka Yonela*

- 
334. Nkosinathi Hluleki Zenzele Ndlovu - 920210 6212 080 - P O Box 53, MBAZWANA, 3974 - *Nkosikayehluleki Zenzele*
335. Aviwe Mabija - 900918 5375 088 - 52 Smith Street, CREIGHTON, 3268 - *Aviwe Stanley*
336. Stephina Rankapole - 910206 0977 084 - 18 Dipere, Steilloop, REBONE, 0617 - *Stephina Thapelo*
337. Noyise Qulu - 910902 1286 083 - 3320 Kaalfontein, Extention 7B, MIDRAND, 1685 - *Noyise Anita*
338. Cameron Leigh Kilday - 930103 5112 088 - 5 Mira Road, Ocean View, KOMMETJIE, 7975 - *Rhidah*

**No. 1015****20 December 2013****ALTERATION OF SURNAMES IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT NO. 51 OF 1992)**

The following entry published in the Government Gazette No. **26485** Government Gazette Notice No. **373** Entry No. **240** dated **31 May 2013** is hereby withdrawn.

1. Makingi Joseph Nkabinde - 630707 5305 089 - 89/34 Daisy Drive, BARBERTON, - *Gasa*

The following entry published in the Government Gazette No. **26485** Government Gazette Notice No. **373** Entry No. **2** dated **31 May 2013** is hereby withdrawn.

1. Olwethu Maduna - 920221 6211 089 - Rini Location, MQANDULI, 5080 - *Mbambazela*

The following entry published in the Government Gazette No. **36592** Government Gazette Notice No. **449** Entry No. **517** dated **28 June 2013** is hereby withdrawn.

1. Cebisile Zinhle Bronkhorst - 940909 1436 083 - Kwaqatha, INGWAVUMA, 3968 – *Mhlanga*

The following entry published in the Government Gazette No. **35909** Government Gazette Notice No. **969** Entry No. **288** dated **30 November 2012** is hereby withdrawn.

1. Nondumiso Sithole - 940101 1170 082 - Sankontshe Location, HAMMERSDALE, 3700 - *Mncwabe*

The following entry published in the Government Gazette No. **36454** Government Gazette Notice No. **350** Entry No. **19** dated **17 May 2013** is hereby withdrawn.

1. Paula Christine Kalicharan - 800621 0494 083 - P O Box 2814, SUNNINGHILL, 2157 - *Casqueiro*

The following entry published in the Government Gazette No. **36472** Government Gazette Notice No. **360** Entry No. **186** dated **24 May 2013** is hereby withdrawn.

1. Musawenkosi Nzimande - 861007 5891 083 - 388 Lumkwana Street, Zondi 2, ROODEPOORT, 1868 – *Mazibuko*

The following entry published in the Government Gazette No. **37014** Government Gazette Notice No. **360** Entry No. **24** dated **15 November 2013** is hereby withdrawn.

1. Elias Vusimuzi Mtshali - 880508 5244 089 - 8884 Roka Street, TSAKANE, 1550 – *Mdhluli*

The following entry published in the Government Gazette No. **36371** Government Gazette Notice No. **394** Entry No. **146** dated **19 April 2013** is hereby withdrawn.

1. Thamsanqa Theophilus Buthongo - 931005 5979 086 - 1170 Khambule Street,, BOPHELONG, 1911 – *Phalli*

The following entry published in the Government Gazette No. **36225** Government Gazette Notice No. **193** Entry No. **176** dated **15 March 2013** is hereby withdrawn.

1. Sibusiso Frans Maranyane - 791024 5305 084 - Esibeleni Section, Bhongweni Location, KOKSTAD, 4700 - *Mabindisa*

The following entry published in the Government Gazette No. **36050** Government Gazette Notice No. **6** Entry No. **104** dated **04 January 2013** is hereby withdrawn.

1. Mahlasele Hellen Lehlaelwa - 660325 0921 082 - Hlogoya, LEBOWAKGOMO, 0640 - *Ngwepe*

---

## GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

---

### NOTICE 1218 OF 2013

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES

MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996

(ACT No. 47 OF 1996)

### CONTINUATION OF AND AMENDMENT TO LEVIES ON MILK AND OTHER DAIRY PRODUCTS AND THE DETERMINATION OF GUIDELINE PRICES IN RESPECT OF MILK AND OTHER DAIRY PRODUCTS

I, Tina Joemat-Pettersson, Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries, acting under sections 13 and 15 of the Marketing of Agricultural Products Act, 1996 (Act No. 47 of 1996) hereby -

- (a) establish the levies on milk and other dairy products as set out in the Schedule hereto; and
- (b) determine the guideline prices for milk and other dairy products as set out in the Schedule.

**TINA JOEMAT- PETERSSON,  
MINISTER OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES.**

## SCHEDULE

### 1. Definitions

In this Schedule any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning, unless the context otherwise indicates -

“consumers” means the end users of milk;

“milk producer” means a person that produces milk by the milking of cows, goats or sheep;

“retailers” means persons that sell milk directly to consumers; and

“the Act” means the Marketing of Agricultural Products Act, 1996 (Act 47 of 1996), as amended.

### 2. The products subject to the levies and the levies are as follows:

Customs Tariff Classification	Product Description	Levy (Vat exclusive)
04.01	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter	1,3c per kg
04.02	Milk and cream, concentrated or containing added sugar or other sweetening matter	12,5c per kg
04.03	Buttermilk, curdled milk and cream, yoghurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruits, nuts or cocoa	4,7c per kg
04.04	Whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter; Products consisting of natural milk constituents,	3,8c per kg

	whether or not containing added sugar or other sweetening matter, not elsewhere specified or included	
04.05	Butter and other fats and oils derived from milk, dairy spreads	13,4c per kg
04.06	Cheese and Curd	18,7c per kg

3. The levies set out under 2 shall be paid by:
- a) Persons who buy raw (unprocessed) milk for the purpose of processing it or to use it to manufacture other products, or to sell it to persons located outside the jurisdiction of the Republic of South Africa, or to move it outside the jurisdiction of the Republic of South Africa;
  - b) Persons who import a product which is subject to a levy in terms of 2;
  - c) Persons who are milk producers and who process the raw (unprocessed) milk produced by them, or use it to manufacture other products, or who sell it to consumers, or who sell it to persons located outside the jurisdiction of the Republic of South Africa, or who move it outside the jurisdiction of the Republic of South Africa; and
  - d) Persons who sell raw (unprocessed) milk to retailers.
4. The levies set out under 2, shall be paid by the persons listed in 3 to Milk SA not later than 15 days after the month in which the actions that created the levy liability, took place.

5. The payment of levies shall be accompanied by the levy return form as prescribed by Milk SA. Payment and levy return forms shall –

(a) when forwarded by post, be addressed to:

Milk SA  
PO Box 1961  
Brooklyn Square  
0075

(b) when delivered by hand, delivered to:

Milk SA  
Brooklyn Forum Building  
Ground Floor (GL004)  
C/o Fehrsen & Veale Street  
Brooklyn  
Pretoria

(c) when paid electronically, should be made to:

Milk SA  
ABSA Bank  
Acc. No. 405 895 6897  
Branch: Brooklyn  
Code: 634 156

The return form can electronically be conveyed to Milk SA at:

[admin@milksa.co.za](mailto:admin@milksa.co.za)

6. The statutory measure described in this schedule shall –
- (a) apply within the geographical area of the Republic of South Africa; and
  - (b) come into operation on the date of publication hereof and shall lapse on 31 December 2017.
7. The purpose of the levies set out under 2, is to finance actions that are necessary to further, in respect of the dairy industry, the objectives set out in section 2(2) of the Act and it is as follows:
- a) **Consumer Education**  
From a national point of view and to promote the viability of the dairy industry, consumers should be informed of the health and nutritional advantage of milk and other dairy products. Informed consumers will not only contribute to the national well-being in respect of nutrition and health, but especially also to the viability and sound development of the dairy industry. The education will be conducted in such a way that it will not erode the marketing activities of any firm in the dairy industry that are aimed at differentiating its products from that of competitors.
  - b) **Improvement of the quality of milk and other dairy products**  
From a nutritional and health point of view, milk and other dairy products have an important role to play in the national household. The products are perishable and may pose a risk to consumers. As a result, actions are required to promote the quality of milk and other dairy products and the compliance with legal standards. Such actions will contribute significantly to the viability of the dairy industry because it will increase certainty in the market regarding the quality of the products and that will impact positively on the size of the market.

c) Empowerment of previously disadvantaged individuals

The viability of the dairy industry is significantly influenced by the extent to which previously disadvantaged individuals are empowered. Empowerment will not only impact positively on the viability of the industry but also on the other objectives of the Act. The focus of the empowerment to be financed from the income of levies will, *inter alia*, be the facilitation of the transfer of knowledge and skills and liaison and coordination with the different role players in respect of empowerment. Such action will also not only contribute to the viability of the dairy industry but also to the other objectives of the Act as it will promote market access, efficiency of marketing of dairy products and export earnings.

d) Research and Development

Research and development are required to promote not only the viability of the dairy industry but also to promote the achievement of the other objectives of the Act as set out in section 2(2) of the Act. Research is fragmented and action is required to ensure co-ordination and that research and development are functional in respect of the strategic direction of the industry namely broadening of the market for milk and other dairy products, improvement of international competitiveness of the South African industry and empowerment of previously disadvantaged individuals. Furthermore action is required to promote the practical application of local and international research and development in South Africa.

e) Industry Information

Statistical information and other information regarding the dairy industry in South Africa and internationally and analysis of such information are required to promote market access in respect of the dairy industry, the efficiency of marketing of milk and other dairy products, and the viability of

the dairy industry. The information regarding the dairy industry and the analysis thereof make market signals visible for role players in the industry which is a prerequisite for the effective functioning of markets and the prevention of the wasteful use of national resources. Also it provides information required by Government institutions and contributes significantly to the achievement of the relevant objectives of the Act.

The requested levies can in no way impact negatively on any of the matters set out in section 2 (2) and section 2 (3) of the Act.

Collectively, the requested measure will create a more viable dairy industry that will enhance the matters set out in section 2 (3) of the Act namely food security, number of employment opportunities and fair labour practice.

8. The expenditure of the income from the levies during the period in respect of which the levies exists, shall be determined in such way that:
  - (a) not more than 10 per cent of the income from the levies be spend on the administration of the measure described in this schedule, and
  - (b) at least 20 per cent of the income from the levies is spend on empowerment of previously disadvantaged individuals.
9. The collection of the levies and the use of the income from the levies by Milk SA, shall be annually subject to audit by the Auditor-General.
10. Confidential information of any person subject to the statutory measure, obtained by Milk SA through the implementation, administration and enforcement of this statutory measure, shall be dealt with by Milk SA in accordance with section 23 (2) of the Act.

The guideline prices for milk and other dairy products shall be as follows:

**Guideline prices**

<b>Customs Tariff Classification</b>	<b>Product description</b>	<b>Guideline Price R/kg</b>
04.01	Milk and cream not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter	3.54
04.02	Milk and cream, concentrated or containing added sugar or other sweetening matter	39.00
04.03	Buttermilk, curdled milk and cream, yoghurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruits, nuts or cocoa	17.40
04.04	Whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter; products consisting of natural milk constituents, whether or not containing added sugar or other sweetening matter not elsewhere specified or included	11.00
04.05	Butter and other fats and oils, derived from milk, dairy spreads	38.00
04.06	Cheese and Curd	51.00

-ooOoo-

**KENNISGEWING 1218 VAN 2013**

DEPARTEMENT VAN LANDBOU, BOSBOU EN VISSERYE  
WET OP DIE BEMARKING VAN LANDBOUPRODUKTE, 1996  
(WET No. 47 VAN 1996)

**VOORTSETTING EN WYSIGING VAN HEFFINGS OP MELK EN ANDER  
SUIWELPRODUKTE EN DIE INSTELLING VAN RIGLYNPRYSE MET BETREKking  
TOT MELK EN ANDER SUIWELPRODUKTE**

Ek, Tina Joemat-Pettersson, Minister van Landbou, Bosbou en Visserye handelende kragtens artikels 13 en 15 van die Wet op die Bemarking van Landbouprodukte, 1996 (Wet No 47 van 1996) -

- (a) stel hiermee die heffings op melk en ander suiwelprodukte in, soos uiteengesit in die meegaande Bylaag; en
- (b) stel hiermee die riglynpryse vir melk en ander suiwelprodukte vas soos uiteengesit in meegaande Bylaag.

**TINA JOEMAT-PETTERSSON,  
MINISTER VAN LANDBOU, BOSBOU EN VISSERYE.**

## BYLAAG

### 1. Definisies

In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken -

“**die Wet**” die Wet op die Bemaking van Landbouprodukte, 1996 (Wet 47 van 1996), soos gewysig;

“**kleinhandelaars**” die persone wat melk regstreeks aan verbruikers verkoop;

“**melkprodusent**” ’n persoon wat melk produseer deur beeste, bokke of skape te melk; en

“**verbruikers**” die eindverbruikers van melk.

### 2. Die produkte onderhewig aan die heffings en die heffings is soos volg:

Doeanetarief- klassifikasie	Produkbeskrywing	Heffing (BTW uitgesluit)
04.01	Melk en room, nie gekonsentreer en sonder toegevoegde suiker of enige versoetmiddel	1,3c per kg
04.02	Melk en room, gekonsentreer of met toegevoegde suiker of ander versoetmiddel	12,5c per kg
04.03	Karringmelk, suurmilk en -room, joghurt, kefir en ander gefermenteerde of aangesuurde melk en room, hetsy gekonsentreer al dan nie of met of sonder toegevoegde suiker of ander versoetmiddels of geurmiddels of bevattende vrugte, neute of kakao	4,7c per kg
04.04	Wei, hetsy gekonsentreer al dan nie of met of sonder toegevoegde suiker of ander versoetmiddels; Produkte wat bestaan uit natuurlike melkbestanddele, met of sonder bygevoegde suiker of ander versoetmiddels wat nie elders gespesifiseer of ingesluit is nie	3,8c per kg

04.05	Botter en ander vette en olies van melk afkomstig, suiwelsmere	13,4c per kg
04.06	Kaas en wrongel	18,7c per kg

3. Die heffings onder 2 genoem, sal deur die volgende persone betaal word:
- a) Persone wat rou (ongeprosesseerde) melk koop vir doeleindes om die melk te prosesseer of om die melk te gebruik om ander produkte te vervaardig, of die melk aan persone gesetel buite die grense van die Republiek van Suid-Afrika te verkoop, of die melk oor die grense van die Republiek van Suid-Afrika vervoer;
  - b) Persone wat 'n produk invoer wat onderhewig is aan 'n heffing in terme van 2;
  - c) Persone wat melkprodusente is en wat hulle eie rou (ongeprosesseerde) melk prosesseer, of die melk gebruik om ander produkte te vervaardig, of om die melk aan verbruikers te verkoop, of die melk aan persone gesetel buite die grense van die Republiek van Suid-Afrika te verkoop, of die melk oor die grense van die Republiek van Suid-Afrika vervoer; en
  - d) Persone wat rou (ongeprosesseerde) melk aan kleinhandellaars verkoop.
4. Die heffings in 2 uiteengesit, sal deur die persone in 3 genoem, aan Melk SA betaal word nie later nie as 15 dae na die maand waarin die aksies wat die heffingaanspreeklikheid veroorsaak het, plaasgevind het.
5. Die betaling van heffings sal vergesel word deur die heffingopgawevorm soos voorgeskryf deur Melk SA. Betaling en heffingopgawevorms moet,
- (a) wanneer dit per pos aangestuur word, gerig word aan:

Melk SA  
Posbus 1961  
Brooklyn Square  
0075

- (b) wanneer dit per hand afgelewer word, afgelewer word aan:

Melk SA  
Brooklyn Forum Gebou  
Grondvloer (GL004)  
H/v Fehrsen- en Veale Straat  
Brooklyn  
Pretoria

- (c) Elektroniese betalings moet gemaak word aan:

Melk SA  
ABSA Bank  
Rek. No. 405 895 6897  
Tak: Brooklyn  
Kode: 634 156

Die opgawevorm kan elektronies aan Melk SA aangestuur word by:

[admin@milksa.co.za](mailto:admin@milksa.co.za)

6. Die statutêre maatreël soos beskryf in hierdie Bylaag, sal -
- (a) van toepassing wees binne die geografiese gebied van die Republiek van Suid-Afrika; en
  - (b) op die datum van publikasie hiervan in werking tree en sal op 31 Desember 2017 verval.
7. Die doel van die heffings uiteengesit onder 2, is om aksies te finansier wat nodig is om, met betrekking tot die suiwelbedryf, die oogmerke soos uiteengesit in artikel 2(2) van die Wet te bevorder en dit is as volg:

a) Verbruikersopvoeding

Uit 'n nasionale oogpunt en ten einde die lewensvatbaarheid van die suiwelbedryf te bevorder, moet verbruikers ingelig word oor die gesondheids- en voedingsvoordele van melk en ander suiwelprodukte.

Ingeligte verbruikers sal nie net bydra tot die nasionale welstand met betrekking tot voeding en gesondheid nie, maar veral ook tot die lewensvatbaarheid en gesonde ontwikkeling van die suiwelbedryf. Die opvoeding sal op so 'n wyse uitgevoer word dat dit nie die bemerkingsbedrywighede van enige maatskappy in die suiwelbedryf, wat daarop gemik is om sy produkte van dié van sy mededingers te onderskei, sal benadeel nie.

b) Verbetering van die gehalte van melk en ander suiwelprodukte

Uit 'n voedings- en gesondheidsoogpunt het melk en ander suiwelprodukte 'n belangrike rol om in die nasionale huishouding te speel. Die produkte is bederfbaar en kan 'n gevaar vir verbruikers inhou. Gevolglik word optrede vereis om die gehalte van melk en ander suiwelprodukte en nakoming van wetlike standaarde te bevorder. Sodanige optrede sal wesenlik bydra tot die lewensvatbaarheid van die suiwelbedryf, want dit sal sekerheid in die mark verhoog met betrekking tot die gehalte van die produkte en dit sal 'n positiewe uitwerking hê op die grootte van die mark.

c) Bemagtiging van voorheen benadeelde persone

Die lewensvatbaarheid van die suiwelbedryf word wesenlik beïnvloed deur die omvang waartoe voorheen benadeelde persone bemagtig word. Bemagtiging sal nie net 'n positiewe uitwerking hê op die lewensvatbaarheid van die bedryf nie, maar ook die ander oogmerke van die Wet. Die fokus van die bemagtiging, wat gefinansier word uit die inkomste van die heffings, sal wees onder andere op die fasilitering van die oordrag van kennis en vaardighede en skakeling en koördinasie met die verskillende rolspelers ten opsigte van bemagtiging. Sodanige optrede sal nie net bydra tot die lewensvatbaarheid van die suiwelbedryf nie, maar ook tot die ander oogmerke van die Wet, omdat

dit marktoegang, doeltreffendheid van die bemarking van suiwelprodukte en uitvoerverdienste sal bevorder.

d) Navorsing en Ontwikkeling

Navorsing en ontwikkeling is nodig, nie net om die lewensvatbaarheid van die suiwelbedryf te bevorder nie, maar ook om die ander oogmerke van die Wet te bereik, soos uiteengesit in artikel 2(2) van die Wet. Navorsing is gefragmenteer en optrede word verlang om koördinasie te verseker en dat navorsing en ontwikkeling funksioneel is met betrekking tot die strategiese rigting van die bedryf, naamlik om die mark vir melk en suiwelprodukte te verbreed, om die internasionale mededingendheid van die Suid-Afrikaanse bedryf te verbeter en om voorheen benadeelde persone te bemagtig. Voorts word optrede verlang om die praktiese toepassing van plaaslike en internasionale navorsing in Suid-Afrika te bevorder.

e) Bedryfsinligting

Statistiese inligting en ander inligting met betrekking tot die suiwelbedryf in Suid-Afrika en internasionaal, en ontleding van sodanige inligting word vereis om marktoegang met betrekking tot die suiwelbedryf, die doeltreffendheid van die bemarking van melk en ander suiwelprodukte en die lewensvatbaarheid van die suiwelbedryf te bevorder.

Die inligting met betrekking tot die suiwelbedryf en die ontleding daarvan maak markseine sigbaar vir rolspelers in die bedryf wat 'n voorvereiste is vir die effektiewe funksionering van die markte en die voorkoming van die verkwisting van nasionale hulpbronne. Ook verskaf dit inligting wat deur Staatsinstellings benodig word en dra dit wesentlik by tot die bereiking van die toepaslike oogmerke van die Wet.

Die heffings kan op geen wyse 'n negatiewe impak hê op enige van die aangeleenthede uiteengesit in artikel 2(2) en artikel 2(3) van die Wet nie.

Gesamentlik sal die aangevraagde maatreëls 'n meer lewensvatbare suiwelbedryf skep wat die aangeleenthede soos uiteengesit in artikel 2(3) van die Wet, naamlik voedselsekureit, aantal werkgeleenthede en billike arbeidspraktyk, sal bevorder.

8. Die besteding van die heffingsinkomste gedurende die duur van die heffings, moet op sodanige wyse vasgestel word dat:
  - (a) nie meer as 10 persent van die inkomste van die heffings op die administrasie van die maatreël soos in hierdie Bylaag beskryf, bestee word nie, en
  - (b) ten minste 20 persent van die inkomste van die heffings op die bemagtiging van voorheen benadeelde persone bestee word.
9. Die insameling van die heffings en die benutting van die inkomste van die heffings deur Melk SA sal jaarliks onderhewig wees aan 'n oudit deur die Ouditeur-Generaal.
10. Vertroulike inligting van enige persoon onderhewig aan die statutêre maatreël, wat deur die inwerkingstelling, administrasie en toepassing van hierdie statutêre maatreël deur Melk SA bekom word, sal ingevolge artikel 23(2) van die Wet deur Melk SA hanteer word.

Die riglynpryse vir melk en ander suiwelprodukte is as volg:

#### Riglynpryse

Doeanetarief-klassifikasie	Produkbeskrywing	Riglynprys R/kg
04.01	Melk en room, nie gekonsentreer en sonder toegevoegde suiker of enige versoetmiddel	3.54
04.02	Melk en room, gekonsentreer of met toegevoegde suiker of ander versoetmiddel	39.00
04.03	Karringmelk, suurmilk en -room, joghurt, kefir en ander gefermenteerde of aangesuurde melk en room, hetsy gekonsentreer al dan nie of met of sonder toegevoegde suiker of ander versoetmiddels of geurmiddels of bevattende vrugte, neute of kakao	17.40

04.04	Wei, hetsy gekonsentreer al dan nie of met of sonder toegevoegde suiker of ander versoetmiddels; Produkte wat bestaan uit natuurlike melkbestanddele, met of sonder bygevoegde suiker of ander versoetmiddels wat nie elders gespesifiseer of ingesluit is nie	11.00
04.05	Botter en ander vette en olies van melk afkomstig, suiwelsmere	38.00
04.06	Kaas en wrongel	51.00

-ooOoo-

**NOTICE 1219 OF 2013**

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES

MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996

(ACT No 47 OF 1996)

**CONTINUATION OF AND AMENDMENT TO STATUTORY MEASURE FOR THE  
REGISTRATION OF PERSONS INVOLVED IN THE SECONDARY DAIRY  
INDUSTRY**

I, Tina Joemat-Pettersson, Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries, acting under sections 13 and 19 of the Marketing of Agricultural Products Act, 1996 (Act No. 47 of 1996), hereby establish the statutory measure set out in the Schedule.

**TINA JOEMAT-PETTERSSON,  
MINISTER OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES.**

## SCHEDULE

### 1. Definitions

In this Schedule any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning, unless the context otherwise indicates -

“consumers” means the end users of milk;

“milk producer” means a person that produces milk by the milking of cows, goats or sheep;

“retailers” means persons that sell milk directly to consumers; and

“the Act” means the Marketing of Agricultural Products Act, 1996 (Act 47 of 1996), as amended.

### 2. The following persons shall register with Milk SA:

- a) Persons who buy raw (unprocessed) milk for the purpose of processing it or to use it to manufacture other products, or to sell it to persons located outside the jurisdiction of the Republic of South Africa, or to move it outside the jurisdiction of the Republic of South Africa;
- b) Persons who import milk and other dairy products classifiable under customs tariff headings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 04.05 and 04.06;
- c) Persons who are milk producers and who process the raw (unprocessed) milk produced by them, or use it to manufacture other products, or who sell it to consumers, or who sell it to persons located outside the jurisdiction of the Republic of South Africa, or who move it outside the jurisdiction of the Republic of South Africa; and
- d) Persons who sell raw (unprocessed) milk to retailers.

3. A person who should, in terms of 2, register with Milk SA shall submit an application for registration to Milk SA within 30 days from the date of commencement of this statutory measure and persons who become subject to the registration after date of commencement of this statutory measure, shall register with Milk SA within 30 days after becoming subject to the registration.

4. Application for registration shall be in the format as prescribed by Milk SA and shall contain the following details:

- \* name
- \* postal address
- \* electronic address
- \* telephone number
- \* physical address
- \* name of contact person
- \* telephone number of contact person
- \* the nature of their involvement according to the following categories:
  - persons who buy raw (unprocessed) milk for the purpose of processing it or to use it to manufacture other products, or to sell it to persons located outside the jurisdiction of the Republic of South Africa, or to move it outside the jurisdiction of the Republic of South Africa;
  - persons who import milk and other dairy products classifiable under customs tariff headings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 04.05 and 04.06;
  - persons who are milk producers and who process the raw (unprocessed) milk produced by them, or use it to manufacture other products, or who sell it to consumers, or who sell it to persons located outside the jurisdiction of the Republic of South

Africa, or who move it outside the jurisdiction of the Republic of South Africa; and

- persons who sell raw (unprocessed) milk to retailers.

5. Persons registered with Milk SA should inform Milk SA of any change in respect of the information submitted as part of the registration to Milk SA within 30 days of the change.

6. Applications for registration with Milk SA shall -

- (a) when forwarded by post, be addressed to:

Milk SA  
PO Box 1961  
Brooklyn Square  
0075

- (b) when delivered by hand, delivered to:

Milk SA  
Brooklyn Forum Building  
Ground Floor (GL004)  
C/o Fehrsen & Veale Street  
Brooklyn  
Pretoria

- (c) when submitted electronically, be addressed to:

[admin@milksa.co.za](mailto:admin@milksa.co.za)

7. The statutory measure described in this schedule shall -
- (a) apply within the geographic area of the Republic of South Africa;  
and
  - (b) come into operation on the date of publication hereof and shall lapse on 31 December 2017.

8. This statutory measure will advance more than one of the objectives of the Act. The information obtained through registration is important in respect of market access, efficiency of marketing and the viability of the industry and it will facilitate communication in the industry aimed at matters of common interest such as technical issues, food safety, product standards and other issues regarding the improvement of the viability of the industry.

The requested statutory measure can in no way impact negatively on any of the objectives set in Section 2(2) and Section 2(3) of the Act.

9. Confidential information of any person subject to this statutory measure, obtained by Milk SA through the implementation, administration and enforcement of this statutory measure, shall be dealt with by Milk SA in accordance with section 23 (2) of the Act.

-ooOoo-

**KENNISGEWING 1219 VAN 2013**

**DEPARTEMENT VAN LANDBOU, BOSBOU EN VISSERYE  
WET OP DIE BEMARKING VAN LANDBOUPRODUKTE, 1996  
(WET No 47 VAN 1996)**

**VOORTSETTING EN WYSIGING VAN STATUTÊRE MAATREËL VIR DIE  
REGISTRASIE VAN PERSONE BETROKKE BY DIE SEKONDÊRE  
SUIWELBEDRYF**

Ek, Tina Joemat-Pettersson, Minister van Landbou, Bosbou en Visserye, handelende kragtens artikels 13 and 19 van die Wet op die Bemarking van Landbouprodukte, 1996 (Wet No. 47 van 1996), stel hiermee statutêre maatreël in die Bylae uiteengesit, in.

**TINA JOEMAT-PETTERSSON,  
MINISTER VAN LANDBOU, BOSBOU EN VISSERYE.**

---

**BYLAAG****1. Definisies**

In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken –

**“die Wet”** die Wet op die Bemarking van Landbouprodukte, 1996 (Wet 47 van 1996), soos gewysig;

**“kleinhandelaars”** die persone wat melk regstreeks aan verbruikers verkoop;

**“melkprodusent”** 'n persoon wat melk produseer deur beeste, bokke of skape te melk; en

**“verbruikers”** die eindverbruikers van melk.

**2. Die volgende persone moet by Melk SA registreer, naamlik:**

- a) Persone wat rou (ongeprosesseerde) melk koop vir doeleindes om die melk te prosesseer of om die melk te gebruik om ander produkte te vervaardig, of die melk aan persone gesetel buite die grense van die Republiek van Suid-Afrika te verkoop, of die melk oor die grense van die Republiek van Suid-Afrika vervoer;
- b) Persone wat melk of ander suiwelprodukte wat onder doeane tariefhoofde 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 04.05 en 04.06 geklassifiseer is, invoer;
- c) Persone wat melkprodusente is en wat hulle eie rou (ongeprosesseerde) melk prosesseer, of die melk gebruik om ander produkte te vervaardig, of om die melk aan verbruikers te verkoop, of die melk aan persone gesetel buite die grense van die Republiek van Suid-Afrika te verkoop, of die melk oor die grense van die Republiek van Suid-Afrika vervoer; en
- d) Persone wat rou (ongeprosesseerde) melk aan kleinhandelaars verkoop.

3. 'n Persoon wat in terme van 2 by Melk SA moet registreer, moet 'n aansoek om registrasie aan Melk SA voorlê binne 30 dae vanaf die aanvangsdatum van hierdie statutêre maatreël en persone wat onderhewig raak aan die registrasie na die aanvangsdatum van hierdie statutêre maatreël, moet by Melk SA registreer binne 30 dae nadat hulle onderhewig geraak het aan die registrasie.

4. Aansoek om registrasie sal in die formaat wees soos voorgeskryf deur Melk SA en sal die volgende besonderhede bevat:

\* naam

\* posadres

\* elektroniese adres

\* telefoonnommer

\* fisiese adres

\* naam van kontakpersoon

\* telefoonnommer van kontakpersoon

\* die aard van hul betrokkenheid volgens die volgende kategorieë:

- persone wat rou (ongeprosesseerde) melk koop vir doeleindes om die melk te prosesseer of om die melk te gebruik om ander produkte te vervaardig, of die melk aan persone gesetel buite die grense van die Republiek van Suid-Afrika te verkoop, of die melk oor die grense van die Republiek van Suid-Afrika te vervoer;
- persone wat melk of ander suiwelprodukte wat onder tariefhoofde 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 04.05 en 04.06 geklassifiseer is, invoer;
- persone wat melkprodusente is en wat hulle eie rou (ongeprosesseerde) melk prosesseer, of die melk gebruik om ander produkte te vervaardig, of om die melk aan verbruikers te verkoop, of die melk aan persone gesetel buite die grense van die Republiek van Suid-Afrika te verkoop, of die melk oor die grense van die Republiek van Suid-Afrika vervoer; en
- persone wat rou (ongeprosesseerde) melk aan kleinhandelaars verkoop.

5. Persone wat by Melk SA geregistreer is, moet Melk SA inlig van enige verandering met betrekking tot die inligting wat as deel van die registrasie by Melk SA ingedien, binne 30 dae van die datum van verandering.

6. Aansoeke vir registrasie by Melk SA sal -

(a) wanneer dit per pos aangestuur word, gerig wees aan:

Melk SA  
Posbus 1961  
Brooklyn Square  
0075

(b) wanneer per hand afgelewer word, afgelewer word aan:

Melk SA  
Brooklyn Forum Gebou  
Grondvloer (GL004)  
H/v Fehrsen- en Veale Straat  
Brooklyn  
Pretoria

(c) wanneer dit elektronies aangestuur word, geadresseer word aan:

[admin@milksa.co.za](mailto:admin@milksa.co.za)

7. Die statutêre maatreël soos beskryf in hierdie Bylaag sal -

(a) van toepassing wees binne die geografiese gebied van die Republiek van Suid-Afrika; en

(b) in werking tree op die datum van publikasie hiervan en sal op 31 Desember 2017 verval.

8. Hierdie statutêre maatreël sal meer as een van die oogmerke van die Wet bevorder. Die inligting wat deur registrasie bekom word, is belangrik met betrekking tot marktoegang, doeltreffendheid van bemarking en die lewensvatbaarheid van die bedryf en dit sal kommunikasie in die bedryf fasiliteer wat gemik is op aangeleenthede van gemeenskaplike belang, soos tegniese vraagstukke, voedselveiligheid, produkstandaarde en ander aangeleenthede met betrekking tot die bevordering van die lewensvatbaarheid van die bedryf.

Die aangevraagde statutêre maatreël kan geensins 'n negatiewe impak op enige van die oogmerke soos aangedui in Artikel 2(2) en Artikel 2(3) van die Wet, hê nie.

9. Vertroulike inligting van enige persoon onderhewig aan hierdie statutêre maatreëls wat deur die inwerkingstelling, administrasie en toepassing van hierdie statutêre maatreël deur Melk SA bekom word, sal ingevolge artikel 23(2) van hierdie Wet deur Melk SA hanteer word.

-ooOoo-

**NOTICE 1220 OF 2013**

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES

MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996

(ACT No 47 OF 1996)

**CONTINUATION OF AND AMENDMENT TO STATUTORY MEASURE REGARDING  
RECORDS AND RETURNS IN RESPECT OF MILK AND OTHER DAIRY PRODUCTS**

I, Tina Joemat-Petterson, Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries, acting under sections 13 and 18 of the Marketing of Agricultural Products Act, 1996 (Act No. 47 of 1996), hereby establish the statutory measure set out in the Schedule.

**TINA JOEMAT- PETERSSON,  
MINISTER OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES.**

## SCHEDULE

### 1. Definitions

In this Schedule any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning, unless the context otherwise indicates -

**“consumers”** means the end users of milk;

**“milk producer”** means a person that produces milk by the milking of cows, goats or sheep;

**“retailers”** means persons that sell milk directly to consumers; and

**“the Act”** means the Marketing of Agricultural Products Act, 1996 (Act 47 of 1996), as amended.

### 2. The persons listed under 3, shall keep records of the following:

- the quantity of raw (unprocessed) milk (in kg) bought per month;
- the quantity of raw (unprocessed) milk (in kg) produced per month;
- the quantity of raw (unprocessed) milk (in kg), used per month to manufacture concentrated dairy products;
- the quantity of raw (unprocessed) milk (in kg) sold per month outside the jurisdiction of the Republic of South Africa or moved per month outside the jurisdiction of South Africa;
- the quantity of raw (unprocessed) milk (in kg), used per month for other purposes; and

shall keep records of the quantity of raw (unprocessed) milk (in kg) sold per month.

3. The records described under 2 shall be kept by:
  - a) Persons who buy raw (unprocessed) milk for the purpose of selling it after processing or to use it to manufacture other products, or to sell it to persons located outside the jurisdiction of the Republic of South Africa, or to move it outside the jurisdiction of the Republic of South Africa;
  - b) Persons who are milk producers and who process the raw (unprocessed) milk produced by them, or use it to manufacture other products, or who sell it to consumers, or who sell it to persons located outside the jurisdiction of the Republic of South Africa, or who move it outside the jurisdiction of the Republic of South Africa; and
  - c) Persons who sell raw (unprocessed) milk to retailers.
4. Each of the persons described under 3, shall within 15 days of the end of each month furnish a return form, as prescribed by Milk SA and containing information regarding the records described under 2 to Milk SA.
5. The returns described under 4 shall:
  - (a) when forwarded by post, be addressed to:

Milk SA  
PO Box 1961  
Brooklyn Square  
0075

- (b) when delivered by hand, delivered to:

Milk SA  
Brooklyn Forum Building  
Ground Floor (GL004)  
C/o Fehrsen & Veale Street  
Brooklyn  
Pretoria

- (c) when submitted electronically, be addressed to:

[admin@milksa.co.za](mailto:admin@milksa.co.za)

6. The statutory measure described in this schedule shall -

- (a) apply within the geographic area of the Republic of South Africa;  
and
- (b) come into operation on the date of publication hereof and shall lapse on 31 December 2017.

7. This statutory measure will advance more than one of the objectives of the Act. The information obtained through this statutory measure, will be important in respect of the advancement of market access, efficiency of marketing of milk and other dairy products and the viability of the dairy industry. The information and the analysis thereof will make market signals visible for role players in the industry and for Government institutions and will contribute significantly to the achievement of the relevant objectives of the Act.
- The requested statutory measure can in no way impact negatively on any of the objectives set in Section 2(2) and Section 2(3) of the Act.

8. Confidential information of any person subject to this statutory measure, obtained by Milk SA through the implementation, administration and enforcement of this statutory measure, shall be dealt with by Milk SA in accordance with section 23 (2) of the Act.

-ooOoo-

**KENNISGEWING 1220 VAN 2013**

DEPARTEMENT VAN LANDBOU, BOSBOU EN VISSERYE  
WET OP DIE BEMARKING VAN LANDBOUPRODUKTE, 1996  
(WET No 47 VAN 1996)

**VOORTSETTING EN WYSIGING VAN STATUTÊRE MAATREËL TEN OPSIGTE VAN  
AANTEKENINGE EN OPGAWES MET BETREKKING TOT MELK EN ANDER  
SUIWELPRODUKTE**

Ek, Tina Joemat – Pettersson, Minister van Landbou, Bosbou en Visserye, handelende kragetens artikels 13 en 18 van die Wet op die Bemarking van Landbouprodukte, 1996 (Wet No.47 van 1996), stel hiermee die statutêre maatreël in die Bylae uiteengesit, in.

**TINA JOEMAT-PETTERSSON,  
MINISTER VAN LANDBOU, BOSBOU EN VISSERYE.**

**BYLAAG**

## 1. Definisies

In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken -

**“die Wet”** die Wet op die Bemaking van Landbouprodukte, 1996 (Wet 47 van 1996), soos gewysig;

**“kleinhandelaars”** die persone wat melk regstreeks aan verbruikers verkoop;

**“melkprodusent”** 'n persoon wat melk produseer deur beeste, bokke of skape te melk; en

**“verbruikers”** die eindverbruikers van melk.

## 2. Die persone onder 3 genoem, sal die volgende aantekening byhou:

- die hoeveelheid rou (ongeprosesseerde) melk (in kg) per maand aangekoop;
- die hoeveelheid rou (ongeprosesseerde) melk (in kg) per maand geproduseer;
- die hoeveelheid rou (ongeprosesseerde) melk (in kg) per maand gebruik om gekonsentreerde suiwelprodukte te vervaardig;
- die hoeveelheid rou (ongeprosesseerde) melk (in kg) per maand aan persone gesetel buite die grense van die Republiek van Suid-Afrika verkoop, of oor die grense van die Republiek van Suid-Afrika vervoer;
- die hoeveelheid rou (ongeprosesseerde) melk (in kg) per maand vir ander doeleindes gebruik; en
- die hoeveelheid rou (ongeprosesseerde) melk (in kg) per maand verkoop.

3. Die aantekeninge onder 2 genoem, sal deur die volgende persone bygehou word:
- a) Persone wat rou (ongeprosesseerde) melk koop vir doeleindes om die melk te prosesseer of om die melk te gebruik om ander produkte te vervaardig, of die melk aan persone gesetel buite die grense van die Republiek van Suid-Afrika te verkoop, of die melk oor die grense van die Republiek van Suid-Afrika vervoer;
  - b) Persone wat melkprodusente is en wat hulle eie rou (ongeprosesseerde) melk prosesseer, of die melk gebruik om ander produkte te vervaardig, of om die melk aan verbruikers te verkoop, of die melk aan persone woonagtig buite die grense van die Republiek van Suid-Afrika te verkoop, of die melk oor die grense van die Republiek van Suid-Afrika vervoer; en
  - c) Persone wat rou (ongeprosesseerde) melk aan kleinhandellaars verkoop.
4. Elk van die persone wat onder 3 beskryf is, sal binne 15 dae van die einde van elke maand 'n opgawevorm aan Melk SA verskaf, soos voorgeskryf deur Melk SA en wat inligting rakende die aantekeninge wat onder 2 beskryf is, bevat.
5. Die opgawes wat onder 4 beskryf is, moet:
- (a) wanneer dit per pos aangestuur word, gerig wees aan:

Melk SA  
Posbus 1961  
Brooklyn Square  
0075
  - (b) wanneer per hand afgelewer word, afgelewer word aan:

Melk SA  
Brooklyn Forum Gebou  
Grondvloer (GL004)  
H/v Fehrsen- en Veale Straat

Brooklyn  
Pretoria

(c) wanneer dit elektronies aangestuur word, geadresseer word aan:

[admin@milksa.co.za](mailto:admin@milksa.co.za)

6. Die statutêre maatreël soos beskryf in hierdie Bylaag sal –
- (a) van toepassing wees binne die geografiese gebied van die Republiek van Suid-Afrika;
  - (b) in werking kom op die datum van publikasie hiervan en sal op 31 Desember 2017 verval.
7. Hierdie statutêre maatreël sal meer as een van die oogmerke van die Wet bevorder. Die inligting deur hierdie statutêre maatreël bekom, sal belangrik wees met betrekking tot die bevordering van marktoegang, doeltreffendheid van die bemarking van melk en ander suiwelprodukte en die lewensvatbaarheid van die suiwelbedryf. Die inligting en ontleding daarvan sal markseine sigbaar maak vir rolspelers in die bedryf en vir Staatsinstansies en sal wesenslik daartoe bydra om die relevante oogmerke van die Wet te bereik.
- Die statutêre maatreël kan geensins 'n negatiewe impak op enige van die oogmerke soos aangedui in Artikel 2(2) en Artikel 2(3) van die Wet, hê nie.
8. Vertroulike inligting van enige persoon onderhewig aan hierdie statutêre maatreël wat deur die inwerkingstelling, administrasie en toepassing van hierdie statutêre maatreël deur Melk SA bekom word, sal ingevolge artikel 23(1) van hierdie Wet deur Melk SA hanteer word.

-ooOoo-

## NOTICE 1221 OF 2013

**NOMINATION OF CANDIDATES TO SERVE ON THE BOARD OF THE SOUTH AFRICAN NATIONAL SPACE AGENCY**



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
 Department:  
 Science and Technology  
 REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



The enabling legislation of the South African National Space Agency (SANSAS), the South African National Space Agency Act, 2008 (Act No.36 of 2008), "the Act", makes provision for the appointment of a Board by the Minister of Science and Technology. Section 6(2) states that the Board shall consist of a Chairperson, not less than 10 and not more than 15 members and the Chief Executive Officer of the SANSAS as an *ex-officio* member. The four year term of the current Board expires on 31 May 2014. The Minister of Science and Technology hereby invites all interested persons or organizations to nominate candidates to be considered for appointment to the SANSAS Board.

The objects of the SANSAS are to: a) *promote the peaceful use of space; b) support the creation of an environment conducive to industrial development in space technology; c) foster research in space science, communications, navigation and space physics, d) advance scientific, engineering and technological competencies and capabilities through human capital development, outreach programmes and infrastructure development; and e) foster international co-operation in space-related activities.*

When submitting a nomination, it should be borne in mind that the SANSAS Board members should be citizens of the Republic or have the right of permanent residence in the Republic and have distinguished themselves in the field of the space science and technology sector or possess the relevant qualifications, experience or skills in relation to some aspect of the functions of the Agency. A member of the Board or a member of any committee of the Board who is not in the full-time employment of the State shall be paid such remuneration and allowances out of the funds of the Agency, as may be determined by the Minister, in consultation with the Minister of Finance.

Appropriate curricula vitae should accompany nominations. The following information should be provided: identity number; gender; race; job title and description; contact details (postal and e-mail addresses and telephone and fax numbers); qualifications and field; current and past membership of boards; area of expertise; and names and contact details of three referees as well as confirmation of the availability of the nominee.

Closing date: 24 January 2014

**NB: Failure to comply with the requirements of the advertisement will result in the nomination not being considered. Correspondence will be limited to short-listed candidates only.**

Postal Address	Physical Address
Attention Ms Happy Molefe	Attention Ms Happy Molefe
Director-General	Director-General
Department of Science and Technology,	Department of Science and Technology
Private Bag X894,	Meiring Naudé Road
Pretoria,	Brummeria
0001	Pretoria
By e-mail to <a href="mailto:happy.molefe@dst.gov.za">happy.molefe@dst.gov.za</a>	
<b>Enquiries: Happy Molefe</b>	
<b>Tel: 012 843 6651</b>	
<b>Email: <a href="mailto:happy.molefe@dst.gov.za">happy.molefe@dst.gov.za</a></b>	

## NOTICE 1222 OF 2013

science  
& technologyDepartment:  
Science and Technology  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

NATIONAL ADVISORY COUNCIL ON INNOVATION

**CALL FOR NOMINATION OF CANDIDATES FOR THE COUNCIL OF  
THE NATIONAL ADVISORY COUNCIL ON INNOVATION**

The Minister of Science and Technology hereby invites interested parties to nominate candidates to be considered for appointment to the Council of the National Advisory Council on Innovation (NACI), which is being reconstituted in terms of the NACI Act, 1997 (Act No. 55 of 1997).

The object of NACI is to advise the Minister on the role and contribution of science, mathematics, innovation and technology, including indigenous technologies, in promoting and achieving national objectives, namely to improve and sustain the quality of life of all South Africans, develop human resources for science and technology, build the economy, and strengthen the country's competitiveness in the international sphere.

The NACI Council will consist of a chairperson and 16 to 20 other members who are appointed in their personal capacities and serve on a part-time basis for a maximum of four years. Allowances will be in accordance with the National Treasury guidelines for remuneration.

The members of NACI, other than the chief executive officer and the officer of the Department of Trade and Industry, must have –

- achieved distinction in any field of science and technology in their own right or in the context of innovation;
- special knowledge or experience in relation to the management of science and technology, or innovation;
- special insight into the role and contribution of innovation in promoting and achieving national and provincial objectives; or
- special knowledge and experience of the functioning of the national system of innovation within which the science and technology system operates, the science and technology system, or any other aspect of NACI's domain of responsibility.

Nominations should be submitted to the Minister of Science and Technology no later than **31 January 2014**.

Relevant **curricula vitae** for nominated candidates, including the following information, should be provided: Identity number; gender; race; designation and responsibilities; contact details (postal and email addresses, and telephone and fax numbers); qualifications and field; current and past service on boards; areas of expertise; names and contact details of two referees.

**Confirmation of the availability of the nominee is also required.**

Nominations may be sent to the Director-General Science and Technology, for attention Ms Happy Molefe, in one of the following ways:

- By email to [happy.molefe@dst.gov.za](mailto:happy.molefe@dst.gov.za).
- By post to the Department of Science and Technology, Private Bag X894, Pretoria, 0001.
- By hand to the Department of Science and Technology, Building 53, Scientia Campus, Meiring Naudé Road, Brummeria, Pretoria.
- By fax to 086 680 9326.

**NB: Nominations will not be considered unless all the requirements set out above are met.** Correspondence will be entered into with shortlisted candidates only.

**Enquiries:** Happy Molefe at 012 843 6651 (tel.), 086 680 9326 (fax) or [happy.molefe@dst.gov.za](mailto:happy.molefe@dst.gov.za).













Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001  
Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510  
Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504  
Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737  
Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001  
Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510  
Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504  
Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737  
Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531